

An die Schuldirektion  
Alla Direzione Scolastica

Landesberufsschule für das Kunsthandwerk Gröden  
Scuola professionale per l'artigianato artistico Val Gardena  
Scuola profesuniela per l'artejanat artistic de Gherdëina  
Via Rezia Str. 295 – 39046 St. Ulrich/Ortisei/Urtijëi (BZ)  
Tel. 0471/796240  
lbs.st-ulrich@schule.suedtirol.it - www.cademia.it

**Abgabetermin / Termine di consegna: 22.02.2021**

## WAHL DER FACHRICHTUNG – SCELTA DELLA SEZIONE

Schuljahr – Anno scolastico **2021/22**

Der/Die Schüler/in  
L'alunno/a

Vor- und Zuname / Nome e Cognome

männlich/maschio  weiblich/femmina

Geburtsort - Luogo di nascita

Geburtsdatum - Data di nascita

Steuernummer - Codice fiscale

Straße/Nr. - Via/N.

PLZ/Gemeinde - CAP/Comune

E-mail

Handy Schüler/in - cellulare alunna/o

**wählt für den Besuch der 2. Klasse Berufsfachschule die folgende Fachrichtung:  
sceglie per la 2. classe della Scuola professionale la seguente sezione:**

**Fassmalerei / Policromatura**

**Holzschnitzerei / Intaglio in legno**

### Unwahre Erklärungen und falsche Urkunden

Wer unwahre Erklärungen abgibt, falsche Urkunden erstellt oder sie in den von diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen verwendet, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und laut einschlägigen Sondergesetzen bestraft (Artikel 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445).

### Dichiarazioni mendaci e documenti falsi

Colui che rilascia dichiarazioni mendaci, falsi documenti o ne fa uso nei casi previsti da questo Testo Unico, è punibile ai sensi del Codice Penale e della relativa normativa speciale (Art. 76 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, N. 445)

### Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber der Daten ist die Landesberufsschule für das Kunsthandwerk St. Ulrich. Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Verwaltungspersonal der Schule, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren, zu dessen Abwicklung die Daten im Sinne der einschlägigen Rechtsvorschriften (Befugnis der Schule Einschreibungen vorzunehmen) bereitgestellt wurden verarbeitet. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist die Schulführungskraft (Verantwortlicher der Datenverarbeitung). Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden. Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular stht auf der Webseite: <http://www.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp> zur Verfügung.

### Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare dei dati è la Scuola professionale per l'artigianato artistico di Ortisei. I dati forniti saranno trattati da personale amministrativo autorizzato della scuola anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla vigente normativa (la competenza della scuola di stipulare contratti). Preposto al trattamento dei dati è il/la preside della scuola (responsabile del trattamento dei dati) presso la sede della stessa. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giuridiale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

Datum/Data

Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten  
Firma del genitore tutolare

Unterschrift des Schülers/der Schülerin  
Firma dell'alunno/a